

Wstęp

Serdecznie dziękujemy Państwu za zaufanie i wybór naszego produktu.

Należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji przed rozpoczęciem używania produktu, aby zapewnić prawidłowe i efektywne użytkowanie.



Wstęp

Środki ostrożności

Wydajność i dane techniczne

T50

T60

C30

Symbole bezpieczeństwa

Czyszczenie i konserwacja

Środki ostrożności



Przed czyszczeniem i konserwacją należy odłączyć wtyczkę urządzenia od zasilania.



1

Przed uruchomieniem klimatyzera ewaporacyjnego należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.



2

Nie wolno otwierać panelu sterowania ani pokrywy inwertera bez fachowej pomocy.



3

Nie należy obsługiwać panelu sterowania, ani dotykać mokrymi rękoma wtyczki zasilania i pokrywy inwertera.



4

Nie należy podłączać żadnego innego urządzenia do tego samego gniazdka z powodu wysokiego napięcia prądu rozruchowego wentylatora. Do klimatyzera należy stosować przedłużacz z przewodu o przekroju powyżej 2,00 mm (14 AWG). Długość przedłużacza nie może przekraczać 25 m. Podłączenie wentylatora za pomocą nieprawidłowego przewodu może spowodować zwarcie.



5

Należy unikać używania starych przedłużaczy lub gniazdek. Trzymać przewody z dala od ciepła i ognia. Nie należy umieszczać przewodów w miejscach, w których przechodzą ludzie lub odbywa się ruch drogowy, aby zapobiec nadeptnięciu na przewód lub pociągnięciu go, co mogłoby spowodować wypadek.



6

Nie należy usuwać uziemienia z wtyczki. Należy wybrać właściwe i szczelne gniazdo, nie wolno używać gniazda bez uziemienia. Dla własnego bezpieczeństwa nie należy wymieniać przewodu zasilającego ani okablowania panelu sterowania.

Wstęp

Środki ostrożności

Wydajność i dane techniczne

T50

T60

C30

Symbole bezpieczeństwa

Czyszczenie i konserwacja

Środki ostrożności



Przed czyszczeniem i konserwacją należy odłączyć wtyczkę urządzenia od zasilania.



7

Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone i nie wolno go używać w Środowisku : (1) gazów palnych, w tym gazów ropopochodnych, gazu opałowego, czystego tlenu, wodoru itp. (2) cieczy łatwopalnych, takich jak gaz, toluen itd. (3) pył lub kryształy o temperaturze zapłonu poniżej 80°C, takie jak magnez, platyna, proch strzelniczy itp.



8

Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, należy wyłączyć zasilanie i sprawdzić przewód, gniazdo i przedłużacz. Po sprawdzeniu należy odczekać chwilę i ponownie uruchomić klimatyzator. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, należy skontaktować się z serwisem w celu umówienia naprawy. Nie należy odłączać ani wymieniać części zamiennych na własną rękę.



9

Podczas pracy należy ustawić klimatyzator ewaporacyjny na płaskim podłożu i nacisnąć przycisk hamulca.



10

W przypadku nie używania klimatyzera przez jakiś czas, należy otworzyć odpływ na dole lub aktywować automatyczne opróżnianie, aby spuścić wodę. Następnie włączyć wentylator na 1-2 godziny, aby osuszyć wymiennik. Po osuszeniu należy odłączyć urządzenie od zasilania przed rozpoczęciem przechowywania.



11

Aby ręcznie napełnić zbiornik, należy wyłączyć wentylator i otworzyć otwór do umieszczania kostek lodu w celu napełnienia urządzenia wodą. Upewnij się, że zasilanie znajduje się z dala od wody, aby zapobiec wypadkowi.



12

Nie należy kierować żadnego palącego się ani dymiącego przedmiotu w stronę wlotu powietrza (po stronie wymiennika), takiego jak zapalki, popiół, papierosy, cygara, węgiel drzewny itp. Uszkodzenia lub wypadki spowodowane taką sytuacją nie są objęte gwarancją.



13

Podczas pracy nie należy otwierać pokrywy falownika, osłony wentylatora ani wymiennika z tyłu; nie należy także przekładać niczego przez wentylator, aby uniknąć wypadku.



14

Klimatyzery chłodzone wodą są ciężkie. Należy zachować ostrożność podczas przenoszenia klimatyzera, ponieważ w razie uderzenia lub przewrócenia się może on spowodować obrażenia ludzi.



15

Nie należy otwierać otworu do umieszczania kostek lodu podczas pracy urządzenia. Zbliżenie się do poruszających się łopatek wentylatora może spowodować obrażenia ciała i pęknięcie łopatek.



16

Podczas czyszczenia wentylatora nie należy rozpylać wody na panel sterowania ani na pokrywę inwertera, aby uniknąć uszkodzenia.



17

Nie należy przerabiać, demontować ani naprawiać urządzenia bez instrukcji. Uszkodzenia spowodowane powyższymi powodami nie są objęte gwarancją. Prosimy o kontakt z nami, aby uzyskać wsparcie.



18

Aby uniknąć wypadku, nie należy samodzielnie przebudowywać ani wymieniać łopatek wentylatora.

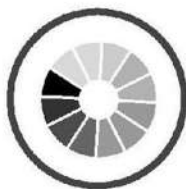


19

Nie wolno przemieszczać klimatyzera ewaporacyjnego, ciągnąc za wąż połączeniowy. Grozi to uszkodzeniem wentylatora.

Wydajność i dane techniczne

Wydajność produktu



Prędkość obrotową wentylatora można swobodnie regulować za pomocą bezstopniowego, układu sterowania z inwerterem.



Urządzenie można przemieszczać swobodnie dzięki kółkom.



Chłodzenie bez mgiełki wodnej.



Można dodać lód, aby wzmocnić chłodzenie.



Duży zbiornik wody umożliwiający 8-12 godzin pracy.



Czujnik niskiego poziomu wody w zbiorniku zabezpieczający przed pracą pompy bez wody.



Wentylator filtruje kurz z powietrza podczas chłodzenia i wytwarza emituje świeże powietrze.



Dzięki przenośnej obudowie wentylator można przetransportować w dowolne miejsce.



Wysoka jakość dzięki wykonaniu w 100% na Tajwanie.



Dobrze zaprojektowana i wytrzymała konstrukcja z PE.



Oszczędność energii elektrycznej w klimatyzowanej przestrzeni i szybsze schładzanie pomieszczenia.

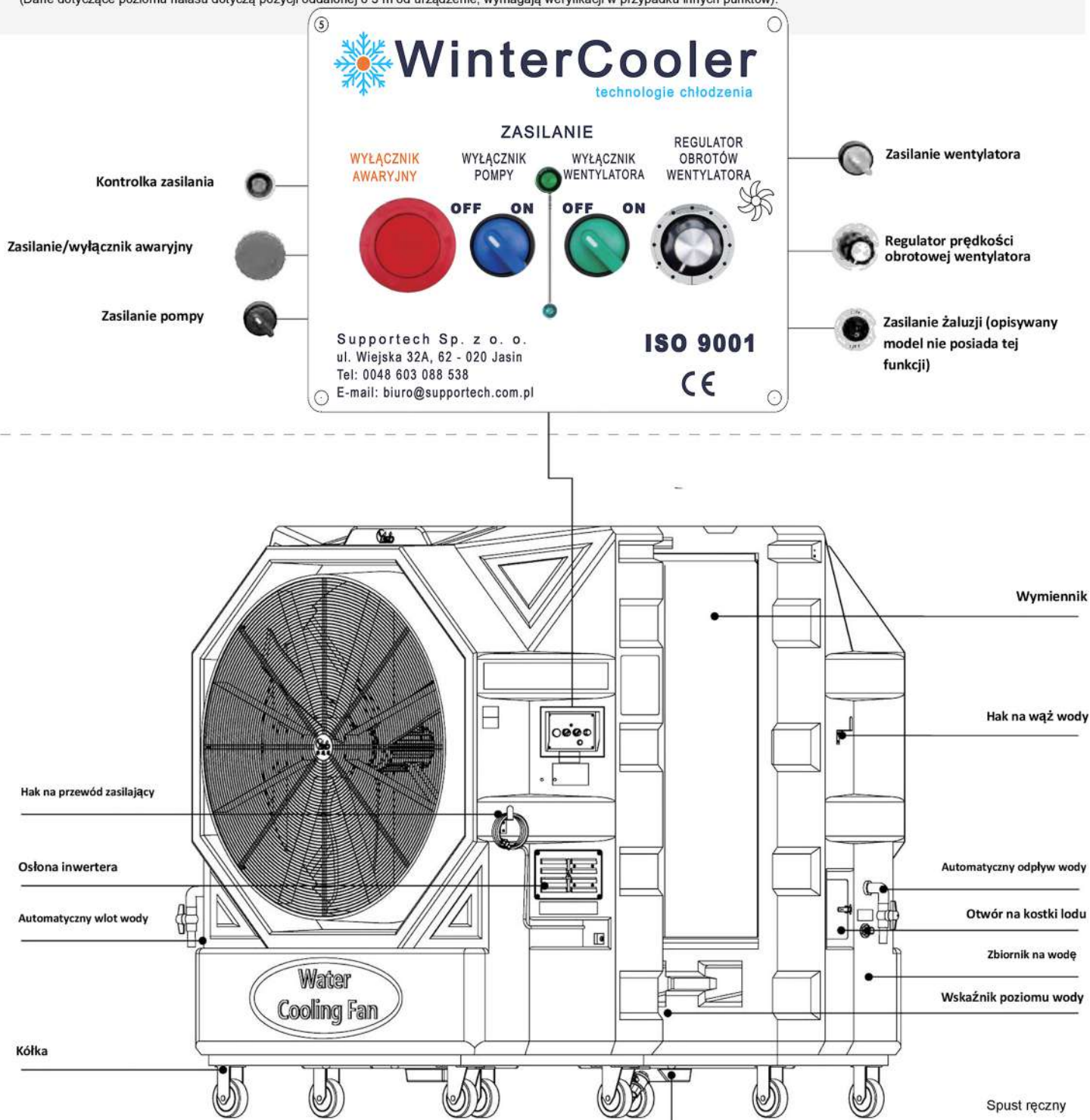
Wydajność i dane techniczne

T50 -COOL

Specyfikacja

Model	50" T50-COOL	Prędkość obrotowa (maks.)	660 obr./min	Podmuch powietrza (maks.)	30 m
Obudowa zewnętrzna	PE	Poziomy hałas (maks.)	75dB	Wymiary	Dł:180 Sz:88 Wys:220 cm
Wirnik	3 łopatki z włókna szklanego SMC o śr. 127 cm	Napięcie (stałe)	230 V, 50 Hz	Zbiornik wody	230 l
Silnik	2 KM Klasa F	Prąd (maks.)	12,5A	Ciężar	185 kg
Liczba biegunów	10P	Zużycie energii (maks.)	1100 W/godz.	Ciężar całkowity z wodą	390 kg

(Dane dotyczące poziomu hałasu dotyczą pozycji oddalonej o 3 m od urządzenia; wymagają weryfikacji w przypadku innych punktów).



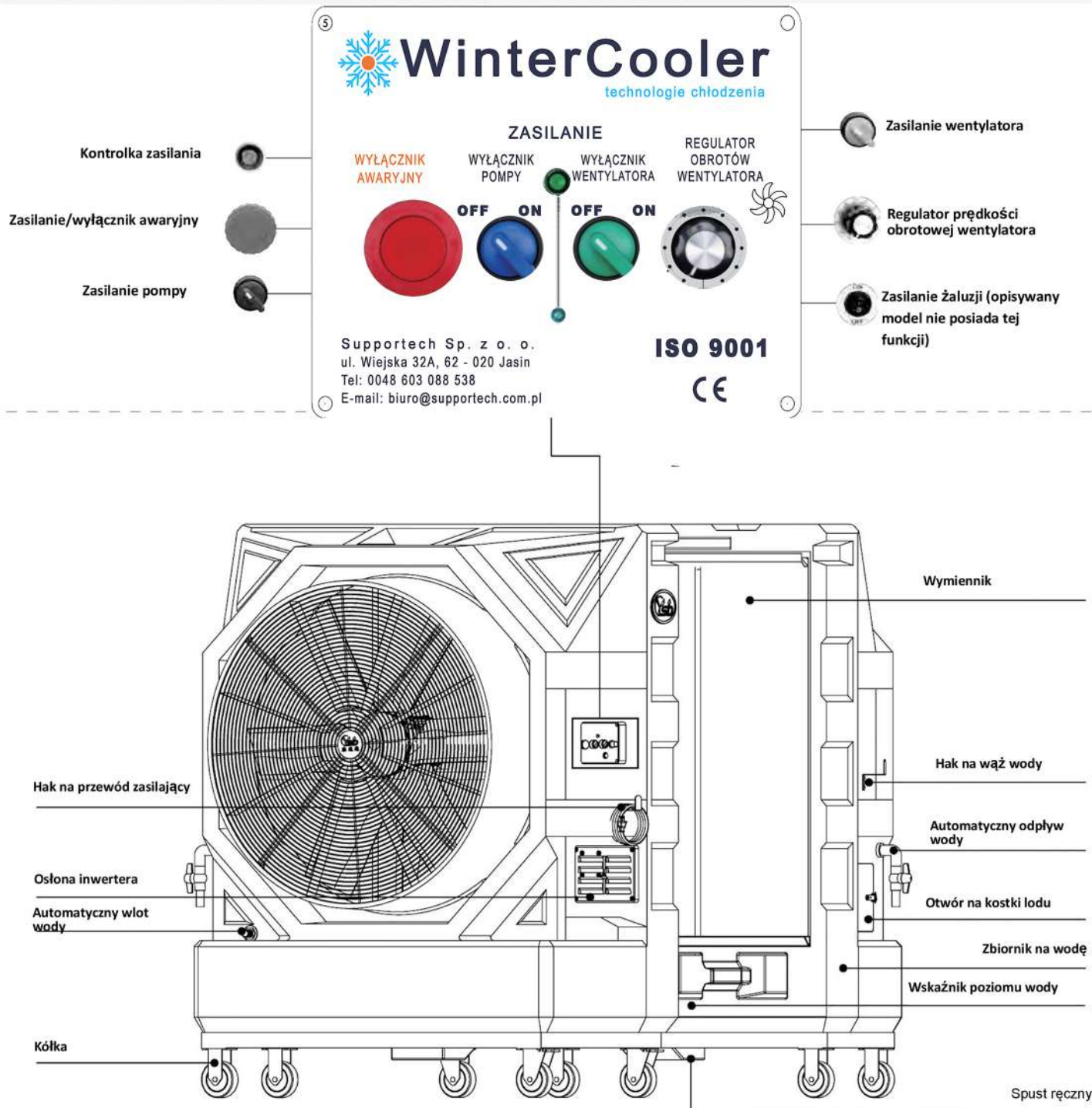
Wydajność i dane techniczne

T60-COOL

Specyfikacja

Model	42" T60-COOL	Prędkość obrotowa (maks.)	580 obr./min	Podmuch powietrza (maks.)	25m
Obudowa zewnętrzna	PE	Poziom hałasu (maks.)	70dB	Wymiary	Dł. 155 * sz. 81 * wys. 186 cm
Łopatk	6 łopatek nylonowych + 6 z włókna szklanego o śr. 106 cm	Napięcie (stałe)	230V, 50Hz	Zbiornik wody	180L
Silnik	1,5 KM klasa F	Prąd (maks.)	7,6A	Ciężar	120kg
Liczba biegunów	10P	Zużycie energii (maks.)	1135 W/godz.	Ciężar całkowity z wodą	300 kg

(Dane dotyczące poziomu hałasu dotyczą pozycji oddalonej o 3 m od urządzenia; wymagają weryfikacji w przypadku innych punktów).



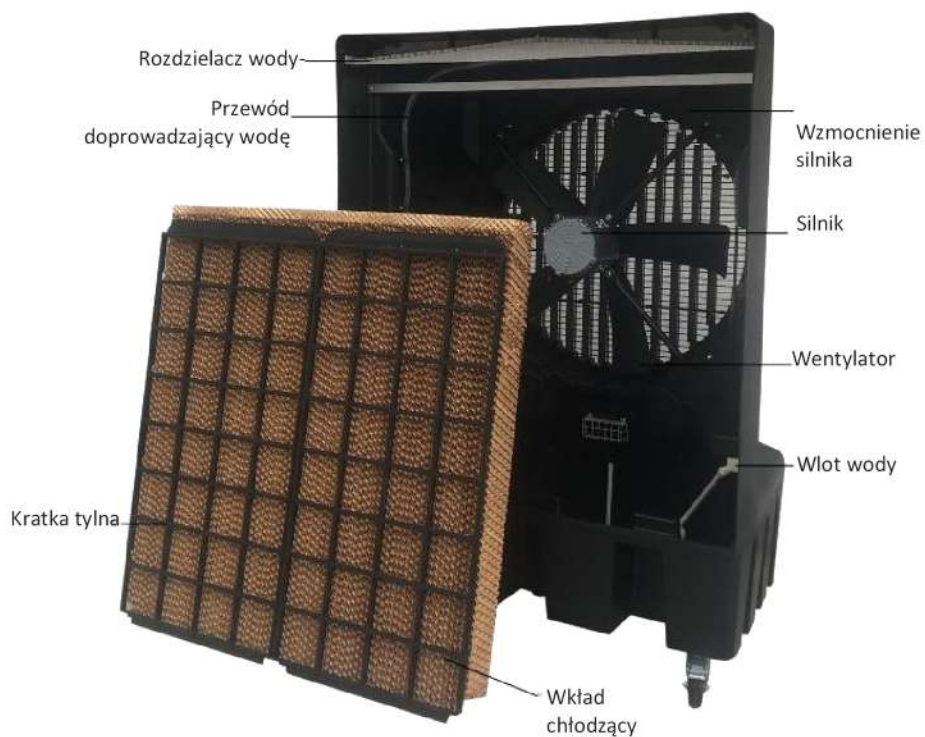
Wydajność i dane techniczne

C30 - COOL

Specyfikacja

Model	C30-COOL	Prędkość obrotowa (maks.)	1,10kW	Wydajność chłodnicza	250-300m
Obudowa zewnętrzna	PE	Poziom hałasu (maks.)	65dB	Wymiary	112 x 64 x 160 cm
Łopatk	77cm (30,3")	Napięcie (stałe)	230V, 50/60Hz	Zbiornik wody	130L
Silnik	1,10kW	Prąd (maks.)	4,5A	Ciężar	50kg
Liczba biegunów	6P	Zużycie energii (maks.)	0,75kWh	Ciężar całkowity z wodą	190kg




(Dane dotyczące poziomu hałasu dotyczą pozycji oddalonej o 3 m od urządzenia; wymagają weryfikacji w przypadku innych punktów).



Symbole bezpieczeństwa

Instrukcja obsługi

1 Należy postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:

- A**  Urządzenie należy podłączyć do źródła zasilania AC 110 V lub AC 230 V, 50/60 Hz, jednofazowego. (Na urządzeniu znajduje się naklejka z informacjami dotyczącymi napięcia).
- B**  Napięcie zasilania nie może przekraczać wartości znamionowej napięcia o 10% w górę lub w dół.
- C**  Dopuszczalna temperatura robocza: 0°C~45°C. Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródła ciepła lub ognia.

2 Pompa zatrzymuje się automatycznie, gdy poziom wody w zbiorniku jest niski. Należy napełnić zbiornik do maksimum skali i uważać, aby go nie przepełnić.

3 Nie wolno stać, siadać na wentylatorze ani kłaść jakichkolwiek przedmiotów na wentylatorze. Może to spowodować uszkodzenie, przewrócenie się urządzenia lub zranienie spowodowane spadającymi przedmiotami.

4 Po użyciu otworu na kostki lodu należy zamknąć zatrzask drzwiczek.

5 Nie wolno demontować osłony zabezpieczającej ani innych części wentylatora, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie lub wypadkiem.

6 Do podłączania klimatyzera należy wykorzystywać gniazdo z izolacją i kabel z izolacją. Nie należy współdzielić źródła zasilania z innymi urządzeniami o dużym poborze mocy, aby zapewnić bezpieczeństwo.

7 Po wyłączeniu pompy można korzystać z urządzenia jako wentylatora.

8 Aby uzyskać najskuteczniejsze chłodzenie, zalecamy mycie wkładów chłodzących raz na 2 tygodni i wymianę wody w zbiorniku raz w tygodniu. Otworzyć spust ręczny na dzień, a następnie ponownie napełnić zbiornik po zakończeniu procesu czyszczenia, który może przedłużyć żywotność pompy.



A. Uwaga! Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć wentylator, odłączyć go od źródła zasilania i innych urządzeń.



B. Otwórz spust ręczny znajdujący się na dole i umyj podkładkę chłodzącą miękką szmatką od góry. Po myciu należy odczekać, aż brudna woda spłynie, a następnie zamknąć odpływ.



C. Podczas mycia podkładki chłodzącej nie należy rozpylać wody bezpośrednio na panel sterowania ani na pokrywę inwertera. Spowoduje to uszkodzenie sterownika silnika.



D. Zewnętrzną obudowę wentylatora przetrzeć zwilżoną ściereczką, nie spryskiwać jej wodą ani nie przecierać jej płynem lotnym.

9 Uszkodzenia produktu spowodowane poniższymi powodami nie są objęte gwarancją.

- A.** Podłączenie zasilania pod niewłaściwym napięciem.
B. Uszkodzenia podczas obsługi lub powstałe w transporcie spowodowane przez użytkowników.
C. Uszkodzenia spowodowane przez klęski żywiołowe.
D. Uszkodzenia konstrukcji spowodowane przez lotne ciecze lub gazy.
E. Wypadek lub szkody spowodowane nieprawidłowym podłączeniem przewodów lub podziałem energii z innymi urządzeniami.

- F.** Uszkodzenia spowodowane przez przeróbki lub wymianę części.
G. Usterka spowodowana zmianą przewodów.
H. Uszkodzenia spowodowane przez strumień wody lub deszcz.
I. Uszkodzenie pompy spowodowane zatknięciem z powodu niedbałego czyszczenia.

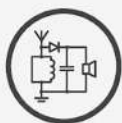


W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z nami.

Funkcje i cechy



Płynne sterowanie prędkości obrotowej wentylatora



Ochrona przeciwzwarciowa



Silnik z łagodnym startem



Zabezpieczenie pracy pompy



Zabezpieczenie nadprądowe

Symbole bezpieczeństwa

Funkcje i cechy



Instrukcja obsługi Klimatyzera ewaporacyjnego

- Obsługa i automatyczny wlot wody:**
Podłączyć szybkozłączne węża doprowadzającego wodę do kranu i dokręcić go. Sprawdź i upewnij się, że drugi koniec złącza jest zamocowany do wentylatora. Otwórz kranik i napełnij zbiornik na wodę do najwyższego poziomu skali. Włączyć zasilanie pompy (patrz instrukcje dotyczące obsługi panelu sterowania poniżej) i pozwolić wodzie zwilżyć matę chłodzącą przez 1-2 minuty, następnie włączyć zasilanie wentylatora i wyregulować jego prędkość obrotową. Postępując zgodnie z podaną procedurą można uzyskać najskuteczniejszy efekt chłodzenia.
- Instrukcje dotyczące obsługi panelu sterowania:

WinterCooler
technologie chłodzenia

ZASILANIE

WYŁĄCZNIK AWARYJNY

WYŁĄCZNIK POMPY

OFF ON

WYŁĄCZNIK WENTYLATORA

OFF ON

REGULATOR OBROTÓW WENTYLATORA

Supportech Sp. z o. o.
ul. Wiejska 32A, 62 - 020 Jasin
Tel: 0048 603 088 538
E-mail: biuro@supportech.com.pl

ISO 9001

CE

A		Zasilanie/ wyłącznik awaryjny	<ul style="list-style-type: none"> Przekręcić przycisk, aby zapalić wskaźnik zasilania. Nacisnąć przycisk w celu wyłączenia zasilania w przypadku sytuacji zagrożenia. Należy postępować zgodnie z poniższą procedurą włączania i wyłączania w trakcie zwykłego użytku. Uwaga: Po naciśnięciu przycisku zatrzymania awaryjnego, należy ponownie uruchomić wentylator po 20 sekundach.
B		Zasilanie pompy	<ul style="list-style-type: none"> Pompę włącza się za pomocą przycisku; pompa uruchomi się, jeśli wewnątrz zbiornika znajduje się wystarczająca ilość wody. Pompa nie uruchamia się przy zbyt niskim poziomie wody. Należy napełnić zbiornik przed użyciem.
C		Zasilanie wentylatora	<ul style="list-style-type: none"> Wentylator włącza się i reguluje się jego prędkość obrotową za pomocą pokrętki prędkości wentylatora.
D		Regulator prędkości obrotowej wentylatora	<ul style="list-style-type: none"> Do sterowania prędkością obrotową wentylatora po włączeniu jego zasilania. Od 0-100; im wyższa liczba, tym szybsze obroty wentylatora.
E		Zasilanie żaluzji	<ul style="list-style-type: none"> Sterowanie elektryczne żaluzjami w modelach M902-COOL, M802-COOL i M703-COOL.

Włączanie i wyłączanie:



Symbole bezpieczeństwa

Funkcje i cechy



Obsługa wentylatora z chłodzeniem wodnym instrukcja

Etykiety ostrzegawcze i informacyjne

1\$AC110V

Specyfikacja mocy

1\$AC230V

Specyfikacja mocy



OSTRZEŻENIE/NIEBEZPIECZEŃSTWO



**ZAGROŻENIE PORAZENIEM
PRĄDEM OBSŁUGUJ
OSTROŻNIE**



NIE ROZPYLAĆ WODY

W miejscu montażu inwertera i sterownika wentylatora. Przetrzeć wentylator mokrą ściereczką. Spryskanie wodą może spowodować upływ prądu lub zwarcie elektryczne.



UNIKAĆ WYSOKIEGO CIŚNIENIA WODY

**DOPROWADZENIE
WODY**

Ciśnienie wlotowe wody nie powinno przekraczać 70 PSI.

**AUTOMATYCZNY
ODPŁYW**

Otworzyć automatyczny odpływ wody i włączyć zasilanie pompy w celu odprowadzenia wody. Modele T80-COOL i T90-COOL nie dysponują tą funkcją.

WYPŁYW WODY



Spust ręczny. Otwierać przy wymianie i myciu.



OSTRZEŻENIE



**RYZYKO
WCIĄGNIĘCIA**



**NIEBEZPIECZEŃSTW
O NIE DOTYKAĆ**

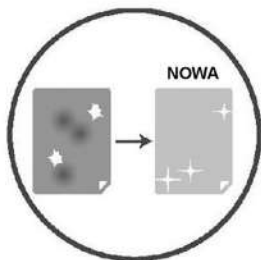
Nie zbliżać się i nie dotykać wentylatora podczas pracy.

Czyszczenie i konserwacja



Regularnie wymieniać wodę

- 1 Podczas użytkowania urządzenia pył i cząstki stałe osadzają się wewnątrz zbiornika. Może to obniżyć wydajność chłodniczą wentylatora i powodować nieprzyjemny zapach. Sugerujemy wymianę wody w zbiorniku co najmniej raz w tygodniu; w razie potrzeby należy zwiększyć częstość wymian wody. Dodatkowo nie wolno rozpylać wody bezpośrednio na inwerter lub panel sterowania.
- 2 Wentylator chłodzący może odfiltrowywać pył i cząstki stałe. W przypadku korzystania z wentylatora w miejscu, w którym występuje złe powietrze, sugerujemy otwarcie ręcznego lub automatycznego odpływu w celu spuszczenia wody po użyciu. Napełnić zbiornik przed następnym użyciem.
- 3 Ręczny i automatyczny spust
 - Spust ręczny: U dołu wentylatora chłodzącego. Przekręć pokrętło, aby utworzyć spust i wypuścić wodę. Przekręć je z powrotem po zakończeniu.
 - Spust automatyczny: Włączyć zasilanie pompy i przekręcić pokrętło automatycznego spustu. Przekręć je z powrotem po wypuszczeniu wody. Modele M802-COOL i M902-COOL nie dysponują tą funkcją.
 - Sugerujemy wybór ręcznego spustu, który umożliwia wypuszczenie większej ilości wody i daje lepszy efekt czyszczący.



Maty chłodzące wodą są materiałami eksploatacyjnymi. Skontaktuj się z nami lub z naszym dystrybutorem w celu wymiany zużytych wkładów



Ostrzeżenie:

- 1 Należy dokładnie przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji. Uszkodzenia i obrażenia powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania nie są objęte gwarancją.
- 2 Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki spowodowane przez modyfikacje na urządzeniu wprowadzane przez użytkowników.
- 3 W przypadku zauważenia jakiegokolwiek problemu, do którego może dojść podczas dostawy, prosimy o kontakt z nami lub naszym dystrybutorem krajowym w celu uzyskania pomocy.
- 4 Aby uniknąć wszelkich wypadków lub uszkodzeń, należy przestrzegać poniższych zasad:
 - Przed użyciem urządzenia należy nauczyć się prawidłowej obsługi.
 - Przed użyciem urządzenia należy przeczytać instrukcję i zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami.
 - Przed użyciem urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi i zapoznać się z etykietami i znakami informacyjnymi.

Zawartość niniejszej instrukcji, w tym specyfikacje i wygląd produktów, może podlegać zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.

Niniejsza instrukcja jest chroniona przez prawo autorskie. Wszystkie prawa są zastrzeżone przez firmę Supportech Spółka z Ograniczoną odpowiedzialnością.